

## **Sariya waañoobe Mande**

Mande darnaama e hoore faamondiral e nanondiral, yidindiral,  
ndimu e banndirayaagal.

Dunfiriwaawataahebaade e  
ndermunburdinnoñolnijiyaaguwaawaawonde e nder Mandé.

Dunno jeyanoogodune faadeeji hare men.

Dun noon, sukaabeSanéné e Kontron no wada, e  
wiidenokkuujisappo e didiwinnderendee, e inndeMandéfow,  
ndeedoobanginaande:

1.

BibbeSanéné e Kontron no hollita:

nguurndanaadeefowkonguurndan.

Kogoonganguurndanfeeyatako e ekkorde hade  
nguurndangodfan,

Kononguurndanbooyaani,

Buriteddineede e nguurndangodfan,

No nguurndanalaakoburidunnafoore

Nguurndangodfandan.

2.

BibbeSanéné e Kontron no hollita:

Nguurndanfowkonguurndan,

Kala bonanndewadaande e nguurndan nodabbinjoddi.

Amma,

Wata hay gootoyattokodomuntawaalaakoyobi,

Wata hay goototooñubannum,

Wata hay gootomartiribanndum.

3.

BibbeSanéné e Kontron inahollita:

Yoogootofowyidubannndum,

Yogootofowteddinjibinaabemun,

Yogootofowteddinbibbemun,

Yogootofowokkukohaani

Jeyaabe egallemaako.

4.

BibbeSanéné e Kontronnohollita:

Yogootofowreenileydijibinaabemun.

E leydi, leydi, wallaleydibaabiraabe,

Edenfotikadi, koburidumfow, ñandeyimbe:

Ngam kala leydi, kala leydindiyi'ata...

Worbe nomajja e dowmayri

Maayiytuduytaare e majjere.

5.

BibbeSanéné e Kontronnohollita:

Heegewonaahuundemoyfere,

Maccangaakukadiwonaahuundemoyfere;

Alaa musiibaburdodumbonde,

E nderoaduna.

Sitawii en njogiikowuttudu e wuttulo,

Heegewarataa hay gootokoMandé,

Sitawiiko e sahaandeheegari.  
Hare meedaahalkudewurokadi  
Nganyettudejiyaabetoon;  
Dunfirtikohaygootojooniwadataa  
Bit e nderhunukonanndiiko  
fiyahudeyeeyudedun,  
HaaMandékadi hay gootobadetaake,  
A fortiori waraama,  
Ndekeko o biimaccudo.

6.

BibbeSanéné e Kontron no hollita:  
Kowonimacangaaku notimminahannde,  
Gila e maholhaa e mahol,  
Gila e keeriMandé,  
Rajoojinohadaa  
Gila e ooñalandekoMandé, ...  
Torlaajjibinaadi e deenkulhuli  
Ma majju e ooñalawmatoMandé.  
Ko heegehulbiniindewoni.

7

Yimbe mbaawodoo wii en :  
neddo kala neddo  
tagiraado yie e teewu  
busso e dadi

Gurii waudɗii leebi e sukudu

Ñaama yara

Kono wonkii makko kin, ruuhu makko on, no wuuri e piiji tati :

Yiugol ko o faalaa yiude

Wowlugol ko o faalaa wowlude

Wadugol ko o faalaa wadude.

Si huude wootere e ɗii ɗoo gakkii

O sonjo to

O majjay e googa

Ko dum wadɗi waañoobe ben bangini :

Handekadi mo kala no mari aadenjo mun,

Gooto kala no jogii ndimaagu golle mun

Hara himo rentii e ko haɗɗaa kon

Yidugol sariyaaji leydi mun kadi

Ko ɗun ɗoo woni woodoore mande

E noppi aduna on fow.